



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XII

SARAJEVO, 21.06.2021.

BROJ/NUMBER 1

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### Otkup i izravna prodaja/realizacija poljoprivrednih proizvoda, I tromjesečje 2021. *Purchase and direct sale/realization of agricultural products, I quarter of 2021*

U I tromjesečju 2021. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa žitarica za 143,7%, industrijskog bilja za 104,1%, povrća za 6,7%, proizvoda životinja za 11,7% i ostalih proizvoda za 26,4%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod krumpira za 40,7%, stočnog krmnog bilja za 6,6%, voća za 36,3% i životinja za 5,8% u odnosu na I tromjesečje 2020. godine.

Povećanje vrijednosti izravne prodaje/realizacije u I tromjesečju 2021. godine u odnosu na I tromjesečje 2020. godine bilježi se kod žitarica za 14,8%, krumpira za 5,5%, stočnog krmnog bilja za 120,8%, proizvoda životinja za 13,1% i ostalih proizvoda za 11,8%, dok se smanjenje vrijednosti izravne prodaje/realizacije bilježi kod industrijskog bilja za 45,0%, povrća za 35,3%, voća za 16,5%, sadnog materijala za 3,0%, alkoholnih pića za 28,6%, životinja za 23,9%.

U ovom priopćenju date su i prosječne cijene otkupa i izravne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za I tromjesečje 2021. godine.

*In I quarter of 2021 the value of purchased cereals by increased by 143,7%, industrial crops by 104,1%, vegetables by 6,7%, products of animals by 11,7% and other products by 26,4%, while decreasing of the values of purchasing were recorded for potato by 40,7%, forage plants by 6,6%, fruits by 36,3% and animals by 5,8% compared to I quarter of 2020.*

*Increased values of direct sale/realization in I quarter of 2021 compared to I quarter of 2020 were recorded in cereals by 14,8%, potato by 5,5%, forage plants by 120,8%, products of animals by 13,1% and other products by 11,8%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for industrial crops by 45,0%, vegetables by 35,3%, fruits by 16,5%, material used for planting by 3,0%, alcoholic beverages by 28,6% and animals by 23,9%.*

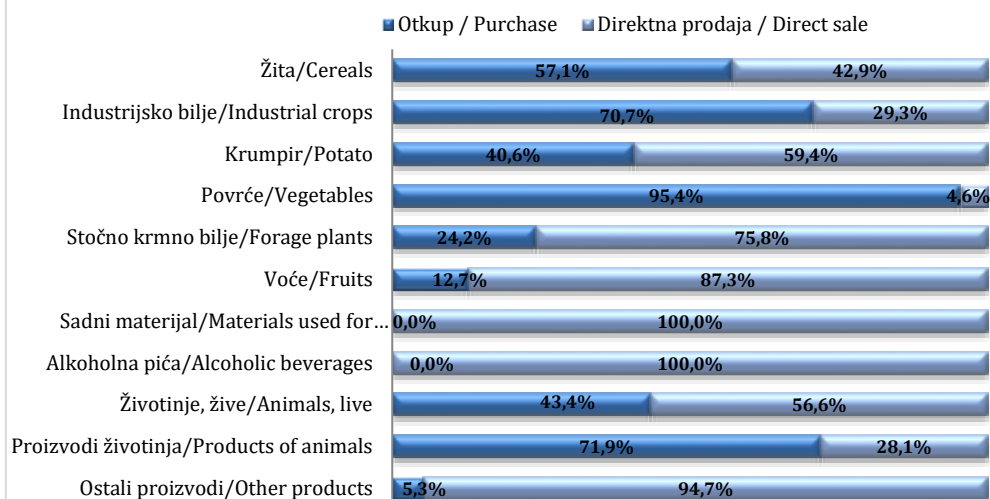
*Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for I quarter of 2021.*

**Vrijednost otkupljenih i prodatih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, I tromjesečje 2021.**  
*Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, I quarter of 2021*

	Vrijednost (KM) <i>Value (BAM)</i>		Indeksi vrijednosti IQ 2021./IQ 2020. <i>Indices of value IQ 2021/IQ 2020</i>		
	Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	
Žita	4.048.088	3.041.673	243,7	114,8	<i>Cereals</i>
Industrijsko bilje	1.656.491	686.331	204,1	55,0	<i>Industrial crops</i>
Krumpir	279.567	408.641	59,3	105,5	<i>Potato</i>
Povrće	1.533.685	74.673	106,7	64,7	<i>Vegetables</i>
Stočno krmno bilje	78.351	245.795	93,4	220,8	<i>Forage plants</i>
Voće	811.133	5.553.094	63,7	83,5	<i>Fruits</i>
Sadni materijal	-	1.775.464	-	97,0	<i>Materials used for planting</i>
Alkoholna pića	-	1.848.393	-	71,4	<i>Alcoholic beverages</i>
Životinje	19.893.417	25.904.222	94,2	76,1	<i>Animals</i>
Proizvodi životinja	40.377.705	15.755.285	111,7	113,1	<i>Products of animals</i>
Ostalo	444.119	7.935.696	126,4	111,8	<i>Other</i>
<b>Ukupno</b>	<b>69.122.556</b>	<b>63.229.267</b>	<b>109,1</b>	<b>89,5</b>	<b>Total</b>

Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i izravne prodaje,  
I tromjesečje 2021.

*Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale,  
I quarter of 2021*



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, I tromjesečje 2021.**

*Average prices of selected agricultural products, I quarter of 2021*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u (KM) <i>Average price (BAM)</i>		Product name
		Otkup <i>Purchase</i>	Izravna prodaja <i>Direct sale</i>	
Pšenica, merkantilna	t	393,4	387,2	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	410,0	279,7	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	368,5	366,4	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	385,9	386,4	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	-	-	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,8	0,8	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	-	5,4	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krumpir, merkantilni	kg	0,3	0,2	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	3,4	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	0,5	0,5	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	4,9	-	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,4	0,3	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,1	0,7	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	1,5	1,7	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	1,5	1,6	<i>Spinach</i>
Rajčica	kg	2,1	2,8	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	2,6	-	<i>Peppers</i>
Lucerka	t	-	360,5	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	3,2	-	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	0,7	1,1	<i>Apples</i>
Kruške	kg	1,5	2,3	<i>Pears</i>
Maline	kg	2,6	5,8	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	5,4	2,7	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	4,2	6,7	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,8	4,1	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	1,9	1,9	<i>Pigs for fattening</i>
Janjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	4,1	4,0	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	2,1	2,0	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/ piece	0,2	0,2	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,6	0,7	<i>Cow's milk</i>
Med	l	11,3	13,7	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i izravnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na temelju uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Tromjesečno izvješće o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Tromjesečno izvješće o izravnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina, odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od obiteljskih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija/izravna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja, odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvješćima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i izravno prodanih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).

Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.

These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronička pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Šef odjela za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva**  
*Head of the Department for statistics in agriculture, forestry and fishery*

**Vesna Čužić, ravnateljica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Priopćenje priredila: Ljubica Marić**  
*Prepared by: Ljubica Marić*



 **Razmislite o očuvanju okoliša prije tiskanja dokumenta.**  
*Please consider the environment before printing this document.*